
**LAVABIANCHERIA
WASHING MACHINE
LAVE-LINGE
WASCHMASCHINE
LAVADORA
WASMACHINES**

Istruzioni per l'installazione e l'uso
Instructions for installation and use
Instructions pour l'installation et l'emploi
Informationen für Installation und Gebrauch
Instrucciones para la instalación y el uso
Instructies voor installatie en gebruik

19590 0167 08



Copertina: carta ecologica non riciclata
Pagine interne: carta riciclata al 100%

Le nouveau système de lavage

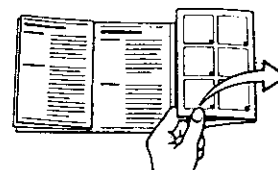
Cette nouvelle machine à laver est le résultat de longues années de recherche. La qualité et la performance ont été le but aussi bien de la phase de projet que de la production de cette machine conçue pour durer longtemps. Sa conception satisfait toutes les exigences actuelles et futures d'un traitement moderne du linge. **La faible quantité d'eau, énergie et détersif nécessaire permet de respecter l'environnement et d'assurer un fonctionnement économique.**

L'utilisation d'eau, énergie électrique et détersif a été réduite dans tous les programmes. Un système spécial de lavage, efficace dans tous les programmes et avec tous les tissus, permet d'obtenir ce résultat avec cette machine. Un panier spécial réalisé avec trois aubes extérieurs permet de faire circuler continuellement l'eau et donc d'obtenir un lavage intense et uniforme avec moins d'eau. En même temps le linge est lavé et traité très délicatement.

Ce nouveau système de lavage est tellement efficace que vous pouvez toujours laver du linge normalement sale avec un programme sans prélavage. La durée du cycle est ainsi beaucoup moins longue.

Le prélavage est conseillé uniquement dans le cas de linge très sale.

Nous vous recommandons de lire attentivement les instructions d'utilisation pour pouvoir exploiter au mieux toutes les possibilités et les avantages de cette machine.



Important!

Avant de commencer à lire cette notice, ouvrez les dernières pages reportant les illustrations.

Recommandations préliminaires

Attention!

Il est très important que cette notice soit conservée avec la machine pour des consultations futures.

Dans le cas de vente ou de transfert, assurez-vous que la notice accompagne toujours la machine car elle contient les informations sur son fonctionnement.

Ces consignes sont données pour des raisons de sécurité. Il faut les lire attentivement avant d'installer ou d'utiliser la machine.

Quand vous éliminez un vieux lave-linge, prenez soin de rendre la fermeture du hublot inutilisable. Vous éviterez ainsi que les enfants, en jouant, puissent se renfermer à l'intérieur et mettre leur vie en danger.

Cette machine peut être utilisée uniquement par les adultes. Ne permettez jamais aux enfants de manipuler les commandes ou de jouer avec la machine.

Les travaux électriques et de plomberie pour l'installation de la machine **doivent être confiés à des techniciens spécialisés.**

Avant l'utilisation de la machine, assurez-vous que le groupe cuve ait été débloqué (voir les instructions); dans le cas contraire, pendant l'essorage la machine ou les meubles près de celle-ci seraient endommagés.

N'utilisez jamais la machine dans des véhicules, des bateaux, des avions ou bien dans des locaux où les conditions ambiantes sont particulières, comme par exemple des atmosphères explosives ou corrosives (poussières, vapeurs et gaz).

Placez la machine à l'abri du gel. Les tuyaux sous pression gelés peuvent éclater.

Faites attention à ce que l'appareil n'écrase pas le câble d'alimentation.

La machine à laver peut être mise en marche sans surveillance **uniquement si à proximité il y a une possibilité d'évacuation de l'eau au niveau du sol.**

Dans le cas d'un raccordement sur évier, assurez-vous que le tuyau de vidange soit attaché solidement et ne puisse pas bouger.

Si ce n'est pas le cas, la force répulsive de l'eau pourrait le déplacer; **danger d'inondation!**

En accrochant le tuyau sur l'évier, contrôlez également que l'eau s'écoule rapidement. **Risque de débordement de l'évier!**

N'utilisez en aucun cas des détergents contenant des solvants. **Ils pourraient endommager la machine ou dégager des vapeurs toxiques. Ils pourraient aussi prendre feu et exploser.**

Les petits animaux ou les bébés pourraient s'introduire dans la machine. Contrôlez toujours l'intérieur du panier avant l'utilisation et **éviter que les enfants jouent avec l'appareil.**

Ne surchargez pas la machine. Respectez à ce propos les instructions contenues dans cette notice.

Lavez dans cette machine exclusivement le linge ou les tissus déclarés aptes par le fabricant (voir l'étiquette).

Toute utilisation différente n'est pas admise et pourrait être dangereuse. **Le constructeur ne peut pas être considéré responsable des dommages provoqués par une utilisation impropre de la machine.**

Ne lavez pas dans la machine les vêtements souillés de produits pétroliers. Si vous utilisez des fluides volatils pour détacher les habits, assurez-vous que les substances aient été enlevées avant de les introduire dans la machine.

Avant de mettre les vêtements dans la machine vérifiez si les poches sont vides, les boutons bien fixés et les fermetures éclair fermées. Evitez de laver les vêtements effilochés ou déchirés.

Lors du lavage à haute température, la vitre du hublot devient très chaude. **Ne laissez pas approcher les enfants pendant le déroulement du programme de lavage.**

Avant d'ouvrir le hublot, contrôlez si l'eau a été entièrement vidangée. S'il y a en a, ouvrez le hublot uniquement après l'avoir vidangée. En cas de doutes, lisez la notice d'instruction.

L'eau de la machine n'est pas potable!

L'absorption de détergents pour machine à laver peut provoquer des lésions à la bouche et à la gorge.

Ne laissez pas approcher les enfants de la machine.

Avant d'enlever le linge de la machine **assurez-vous que le panier est arrêté.**

Laissez le hublot entrouvert entre deux lavages pour garder le joint en bon état.

Longue période d'inactivité. Si vous devez laisser la machine inactive pendant une longue période, nous vous conseillons de: débrancher les raccordements électriques et hydrauliques et laisser le hublot entrouvert pour éviter la stagnation de mauvaises odeurs.

La machine est débranchée du réseau d'alimentation électrique seulement si la fiche a été retirée de la prise ou si vous avez coupé le disjoncteur général de l'installation électrique.

N'essayez jamais de réparer la machine tout seul.

Les réparations doivent être effectuées uniquement par du personnel qualifié. Les réparations non exécutées correctement peuvent être la cause de dangers pour l'utilisateur.

Important!

L'utilisation de cette machine est facile.

Toutefois pour obtenir les meilleurs résultats, il est important de lire attentivement cette notice et suivre toutes les instructions avant de la mettre en marche.

Instructions pour l'installation

Important: la machine doit être installée par un technicien spécialisé, selon les normes en vigueur.

Déballage (fig. 5)

Attention: l'intérieur de la machine comporte un groupe oscillant qui est bloqué par les vis «A» sur la partie arrière de la machine, pour le transport.

Avant de mettre en service la machine, il faut débloquent ce groupe en dévissant les vis au moyen d'une clef de 13 mm. Ensuite, ôter les vis «A» et les entretoises en plastique «B».

Les 4 trous créés par les vis doivent être bouchés au moyen des bouchons en caoutchouc «C» livrés avec la machine, pour éviter que l'eau puisse entrer dans la machine et pour être certains de ne jamais toucher des parties sous tension.

NOTA: il ne faudra jamais renverser la machine ni la mettre sur les côtés.

Il faudra également garder tous les sécurités utilisés pendant le transport au cas où il faudrait déplacer ultérieurement la machine.

Mise en place et mise à niveau (fig. 6)

Visser sur le fond de la machine les quatre pieds dont elle est équipée au moyen des contre-écrous conçus à cet effet et mettez-la en place à l'endroit voulu.

Niveler soigneusement la machine au moyen d'un niveau à bulle d'air agissant sur les pieds si nécessaire.

Le réglage effectué, bloquer les pieds avec les contre-écrous.

Cette opération devra être effectuée avec un soin extrême pour éviter toute vibration, bruits ou déplacement de la machine quand elle est en service.

Les tuyaux d'alimentation et de vidange de l'eau peuvent être tournés vers la droite ou vers la gauche pour assurer une installation correcte.

Vérifier également que la machine ne murs parois, meubles, etc.

Raccordement à la prise d'eau (fig. 7)

Raccorder le tuyau d'alimentation à un robinet d'eau froide à embout fileté 3/4 gaz (après avoir introduit le filtre «B» livré avec la machine) et serrer-le à fond pour éviter toute fuite d'eau.

Si le raccordement se fait sur des tuyauteries neuves ou qui sont restées inutilisées pendant longtemps, faire couler un peu d'eau avant brancher le tuyau remplissage. De cette façon, on évitera de boucher les filtres qui protègent les clapets d'alimentation.

Raccordement au tuyau d'évacuation (fig. 9-10)

Le bout du tuyau d'évacuation peut être introduit dans une conduite de vidange ayant un diam. interne de 4 cm. minimum, à une hauteur entre 50 et 90 cm. ou il peut être accroché à un lavabo ou à une baignoire (fig. 10) au moyen du support en plastique sur le coude du tuyau.

Vérifier que le bout du tuyau soit fixe correctement pour empêcher que la force répulsive de l'eau puisse le déplacer.

Pour que l'eau coule librement il faut éliminer tout pliage et tout étranglements.

La rallonge éventuelle du tuyau d'évacuation ne doit pas dépasser 1 mètre et doit avoir le même diamètre interne et ne doit présenter aucun étranglements.

Le bout du tuyau d'évacuation ne devra jamais être plongé dans l'eau.

Raccordement électrique

Avant de brancher la fiche dans la prise, vérifier que:

- 1) La valeur de la tension d'alimentation de l'installation soit la même que la valeur indiquée sur la plaquette placée à l'arrière de la machine.
- 2) Le compteur, les soupapes réductrices, le réseau d'alimentation et la prise de courant soient adaptés à la charge maximum indiquée sur la plaquette.

Vérifier également que la prise de courant et la fiche livrée soient compatibles sans nécessiter de réductions, des prises multiples ou à d'autres dispositifs qui pourraient provoquer des surchauffes ou des brûlures.

Si la prise de courant ne correspond pas à la fiche, remplacer la prise de l'installation par une autre adaptée. **Il est indispensable de brancher l'appareil à la terre.** Introduire la fiche dans une prise de courant possédant une bonne mise à la terre.

Avant d'insérer la fiche dans la prise, vérifier le bon fonctionnement de mise à la terre.

Notre société décline toute responsabilité dans le cas de dommages corporels ou matériels dérivant de l'absence de raccordement ou d'un raccordement défectueux à la ligne de mise à la terre. Un raccordement électrique correct garantit une sécurité maximale.









Pendant l'installation, appliquer sur la ligne d'alimentation de la machine un disjoncteur omnipolaire dont les contacts possèdent une distance d'ouverture de 3 mm ou plus et qui sera placé dans un endroit facilement accessible, à proximité de la machine, pour pouvoir la déconnecter du réseau électrique à la fin du programme de lavage.

Cet appareil est conforme aux prescriptions de la directive CEE 89/336 du 3.5.89 (inclure la directive de modification 92/31 CEE) relative à l'élimination des parasitages.

- La fiche doit être accessible après l'installation.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, le remplacer uniquement par un cordon d'origine, disponible auprès du Service Après-Vente.

Organes de commande et fonctions (fig. 1-2)

Description des commandes

A – Manette de sélection programmes	
B – Manette de sélection températures	
C – Manette de sélection vitesse d'essorage	
D – Touche programme ECO	
E – Touche de rinçage additionnel	
F – Touche de marche/arrêt	
G – Distributeur automatique du détersif	
H – Repère programmes	
I – Index de températures	
L – Voyant de fonctionnement	
M – Manette temporisateur séchage (seulement pour lave et sèche-linge)	
N – Manette départ-différé (seulement pour les modèles ainsi conçus)	

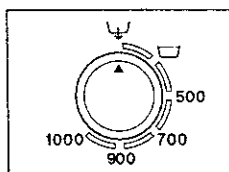
Manette de sélection programmes (A)

Permet de sélectionner les programmes de lavage. **Tourner la manette dans le sens des aiguilles d'une montre** jusqu'à ce que la référence affichée corresponde au programme choisi.

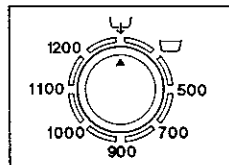
Manette de sélection températures (B)

Il sert pour choisir les températures de lavage de 30° à 90°C. En tournant le bouton jusqu'à faire coïncider exactement le symbole «I» avec l'index de repère, la machine effectue le programme de lavage sélectionné à froid à la température d'entrée de l'eau (facultatif sur tous les programmes).

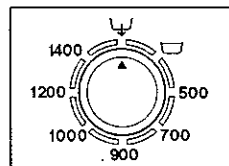
Manette de sélection vitesse d'essorage (C)



Modèles avec vitesse d'essorage à 1000 tours maximum.



Modèles avec vitesse d'essorage à 1200 tours maximum.



Modèles avec vitesse d'essorage à 1400 tours maximum.

Sert, en tournant la manette dans le sens des aiguilles d'une montre, pour sélectionner la vitesse d'essorage final ou pour l'arrêt à cuve pleine ou pour l'évacuation de l'eau.

Pour que les programmes de lavage se terminent par l'essorage, placer la flèche de la manette sur la vitesse souhaitée.

Attention! Les vitesses à plus de 600 tours ne s'obtiennent que pour les programmes énergiques et pour la laine. Pour les programmes délicats, même si l'on sélectionne une vitesse supérieure, la machine effectue l'essorage à 900 tours.

Pour éviter la formation de plis sur les tissus délicats, placer la manette sur le symbole

La machine s'arrêtera avec la cuve pleine d'eau et le linge restera à tremper (seulement pour les programmes délicats et pour la laine).

Attention! Pour les programmes énergiques, même si la poignée se trouve sur le symbole , la machine effectue l'évacuation de l'eau.

Si l'on veut sortir le linge encore mouillé et dégoulinant (tissus à laver et à mettre aussitôt), placer la manette sur le symbole ; l'eau sera déchargée automatiquement dans tous les programmes sans que l'essorage soit effectué.

Touche du programme ECO (D)

Appuyant sur ce bouton dans les programmes 1 (avec pré-lavage) ou dans les programmes 3 et 4 (sans pré-lavage), la machine effectue un lavage prolongé à la température sélectionnée avec de bons résultats de lavage et en économisant l'électricité.

NOTA: Appuyant sur la touche «D», l'on obtient une température maximum de 60°C dans tous les programmes, même si l'on a sélectionné une température supérieure.

Touche de rinçage additionnel (E)

Cette machine à laver est conçue pour économiser l'eau et l'électricité.

Si l'eau est douce ou si l'on veut obtenir un rinçage plus efficace, il faudra sélectionner le programme de rinçage supplémentaire (comportant un supplément d'eau de 20% environ) appuyant sur la touche «E (facultatif dans les programmes énergiques).

Touche de marche-arrêt (F)

Presser cette touche pour allumer et éteindre la machine.

Distributeur de détersif (G)

Constitué d'un tiroir extractible placé sur la gauche du bandeau de commandes.

Le bac intérieur est composé de quatre compartiments repérés par les chiffres «1» et «2» (détersif de pré-lavage et de lavage) et par le symbole pour l'assouplissant et pour l'eau de javel (seulement sur certains modèles). Il est équipé également d'un séparateur rouge «A» (fig. 3) qui permet l'utilisation du détersif liquide une fois placé dans la partie «2» du bac.

Voyant de fonctionnement (L)

Il s'allume quand on met en marche la machine en appuyant sur la touche «F». A la fin du cycle de lavage, il reste allumé; pour l'éteindre, libérer la touche de marche-arrêt.

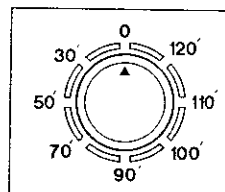
Manette temporisateur séchage (M)

(seulement pour lave et sèche-linge)

Sert pour sélectionner le temps de séchage jusqu'à un maximum de 120 minutes.

Faisant tourner la manette dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la référence affichée corresponde au symbole choisi, l'on sélectionne le délai en minutes.

Après un programme d'essorage, tourner toujours la poignée sur la position 0.



Manette départ-différé (N)

(seulement sur certains modèles)

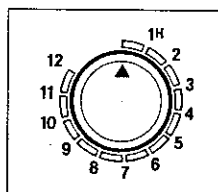
Sert pour retarder le début du programme sélectionné jusqu'à un maximum de 12 heures.

Pour retarder le début du programme, tourner la manette «N» dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la référence affichée corresponde à l'heure choisie.

Cette sélection doit être faite avant de tourner la manette «B» de démarrage.

Le réglage est progressif; on peut utiliser tous les espaces intermédiaires entre les chiffres.

Après avoir sélectionné le délai de retard, le compte à rebours commence; la manette «N» tourne automatiquement et la référence affichée indique les heures qui manquent au début du programme.



Utilisation de la machine

Préparation du linge

Repartir le linge à laver suivant le type de tissu et la résistance des couleurs. Laver séparément le blanc et les couleurs. La première fois, il faudra laver à part les pièces de couleur neuves. Eviter de laver le linge déchiré ou sans ourlet parce qu'il pourrait s'effiloche. Fermer les boutons à pression, les fermetures Eclair, assurer les boutons lâches, vider les poches et les renverser. Laver les pièces très petites (ceintures mouchoirs, etc.) après les avoir placé dans un sachet de toile blanche. En principe, l'utilisation des détersifs modernes et de la bonne température de lavage suffisent pour éliminer les taches des tissus. Toutefois, il faudra traiter avant le lavage les taches difficiles telles que les taches d'herbe, de fruits, d'oeuf, de sang, de rouille, de stylo, etc. **Il existe sur le marché plusieurs types de produits pour le traitement des taches suivant le type de tissu. De toute façon, il faudra nettoyer ou de diluer les taches aussitôt, car plus les taches sont vieilles, plus il est difficile de les faire partir.** Normalement, les pièces de lingerie portent une étiquette qui donne les indications nécessaires pour savoir comment il faut la traiter. Ci-après vous trouverez la description des symboles des étiquettes.

Prière d'observer les symboles de traitement des tissus pour ne pas endommager le linge.

LAVAGE		BLANCHISSAGE			
	Lavage 90-95°C max.				
	Lavage 60°C max.	REPASSAGE Haute température Température moyenne Basse température Ne pas repasser			
	Lavage 40°C max.				
	Lavage 30°C max.	NETTOYAGE A SEC Tous les solvants Tous sauf trichloréthylène Benzine Avio et R113 Ne pas nettoyer à sec			
	Lavage délicat 60°C max.				
	Lavage délicat 40°C max.	ESSORAGE APRES LE LAVAGE Haute température Température moins de 60°C Ne pas sécher			
	Lavage délicat 30°C max.				
	Laver à la main				
	Ne pas laver				

Laine - Seulement la laine portant la marque «Pure laine vierge» et le symbole ou la laine avec l'étiquette «traitée irrétrécissable, lavable à la machine» peut être lavée à la machine utilisant le programme conçu à cet effet. Il est préférable de laver les autres types de laine à la main ou à sec.

Ouverture du hublot

La machine est équipée d'un dispositif de sécurité qui empêche l'ouverture du hublot pendant que la machine est en marche. A la fin de chaque programme, la machine s'arrête automatiquement, le sélecteur étant sur la position «I».

Avant d'ouvrir le hublot, placer la manette «B» de marche/arrêt et pour les températures sur la position 0 et attendre 1 à 2 minutes pour permettre le dérerouillage du dispositif de sécurité.

Vérifier que toute l'eau a bien été vidangée de la cuve et que le panier soit arrêté.

Ouvrir le hublot en appuyant sur la touche spéciale et la saisir pour l'ouvrir entièrement (fig. 4).

NOTA: En cas d'interruption du programme de lavage, il faut attendre 3 à 15 minutes selon la température interne atteinte par la machine.

Attention!

Avant d'ouvrir le hublot, vérifier que l'eau dans la cuve a été entièrement vidangée.

L'eau pourrait être encore bouillante si le lavage a été effectué à haute température.

S'il reste encore de l'eau à l'intérieur de la machine, éviter d'ouvrir la porte; éteindre la machine en libérant la touche de marche-arrêt.

Pour effectuer l'évacuation de l'eau, après avoir éteint la machine, tourner la manette «A» du sélecteur des programmes sur le symbole «7» ou «S» et placer l'indicateur de la manette «C» (sélection essorage) sur le symbole . Remettre en marche la machine en appuyant sur la touche «F» de marche-arrêt.

De cette façon, la machine n'effectue que l'évacuation de l'eau de la cuve.

Si le problème ne disparaît pas, vérifier la pompe d'évacuation suivant les directives à la page 81.

Dans le cas contraire, la panne dépend d'un défaut de la machine; appeler le service après-vente.

NOTA: la manette du sélecteur des programmes ne doit être tournée que quand la machine est éteinte (quand la touche «F» est libéré).

Chargement du linge

Pour économiser l'électricité, il vaut mieux, si possible, compléter le chargement pour les divers types de tissu. Introduire le linge bien ouvert faisant alterner les pièces de grande taille avec les pièces petites. Pour les premières fois, il faudra peser le linge, ensuite, l'expérience suffira. Vous trouverez ci-après les poids moyens des pièces les plus communes, donné à titre indicatif.

drap	700 - 1000 gr
taie d'oreiller	100 - 200 gr
nappe	400 - 500 gr
serviette	50 - 100 gr
torchons	70 - 120 gr
serviette de bain lin	100 - 150 gr
serviette de bain éponge	150 - 250 gr
drap éponge grande	700 - 1000 gr
peignoir	1000 - 1500 gr
peignoir chemise homme	200 - 300 gr
tablier femme	150 - 200 gr

Introduction du linge

Ouvrir le hublot en appuyant sur la touche (fig. 4). Introduire le linge de façon homogène, bien ouvert, sans l'entasser dans le panier; mélanger les pièces grandes et les pièces petites.

Pour économiser de l'énergie il est souhaitable de compléter le chargement pour chaque type de tissu en respectant les quantités indiquées dans le «Guide de sélection des programmes» (pages 78 et 79).

Capacité variable automatique

Cette machine permet d'économiser l'eau quand la quantité de linge est réduite. Un dispositif de réglage réduit automatiquement la quantité d'eau d'après le type de tissu et d'après la quantité de linge.

Par conséquent, on pourra utiliser une moindre quantité de détersif, toujours par rapport à la quantité de linge. En tous cas il est toujours souhaitable de compléter le chargement afin d'économiser de l'énergie électrique.

Fermeture du hublot

Fermer le hublot en le poussant contre le cadre jusqu'au dé clic de fermeture. Veillez à ce que le linge ne reste pas coincé entre le hublot et le joint en caoutchouc. **Attention!** Si le hublot n'est pas bien fermé un interrupteur de sécurité empêche la mise en marche de la machine à laver.

Introduction du détersif et de l'additif (fig.3)

En suivant les directives du «Guide de sélection des programmes» présent dans cette notice, introduire le détersif et les additifs dans le tiroir avant le début du programme. Verser le détersif en poudre pour le pré-lavage dans le bac «1» et le détersif pour le lavage dans le bac «2».

Les additifs liquides éventuels (tels qu'apprêt, azureur, assouplissant) sont à verser dans le bac «3» désigné par le symbole ☼; dans le bac «4» (seulement sur certains modèles) marqué avec symbole ▲ on peut y verser l'eau de javel; le niveau du liquide ne devra pas dépasser l'indication du niveau maximum, car les bacs se videraient trop rapidement.

Si les additifs sont trop denses, les diluer avec un peu d'eau pour empêcher d'obstruer le siphon.

Les additifs sont introduits automatiquement dans la cuve de lavage pendant le dernier rinçage.

N'utiliser que de détersifs à mousse contrôlée pour machine à laver.

Etablir la quantité de détersif suivant la dureté de l'eau, le type et la quantité de linge et le niveau de saleté.

De cette façon, l'on obtiendra l'effet de lavage souhaité tout en ayant une consommation optimale de détersif. Sur les boîtes des détersifs, la quantité de dosage est indiquée suivant 4 niveaux de dureté et pour 4-5 Kg de linge normalement sale.

Demander les renseignements concernant le niveau de dureté au service de distribution compétent.

Dureté de l'eau

Niveau de dureté	Degrés français	Degrés allemands
Douce	jusqu'à 15°	jusqu'à 8°
Moyenne	15° - 25°	8° - 14°
Dure	25° - 40°	14° - 22°
Très dure	plus de 40°	plus de 22°

Dosage de détersifs en poudre

Pour le linge normalement sale choisissez un programme sans pré-lavage.

Introduire la quantité totale de détersif indiquée sur le carton dans le bac «2»; du tiroir (fig. 3).

Choisir un programme avec pré-lavage pour le linge très sale.

Introduire 1/4 de la quantité de détersif conseillée dans le compartiment «1» du tiroir et 3/4 de détersif dans le compartiment «2».

En absence d'indications de dosage pour le linge délicat en fibre synthétique, utiliser 1/2 à 2/3 de la quantité de dosage indiquée pour le lavage des tissus en coton résistants.

Pour le programme laine, il ne faudra utiliser que des détersifs neutres pour laine.

Effectuer le dosage suivant les données du fabricant du détersif.

Dosage de détersifs liquides

Les détersifs liquides peuvent être utilisés suivant la quantité prévue par le fabricant **seulement pour le lavage principal, soit pour tous les programmes sans pré-lavage.** Verser dans le doseur du récipient de détersif liquide la dose demandée et introduire le tout dans le panier; ou bien utiliser le bac «2» du tiroir à détersif après y avoir placé le séparateur rouge «A» (fig. 3). L'échelle graduée sur le séparateur rouge sert comme référence pour le dosage du détersif liquide.

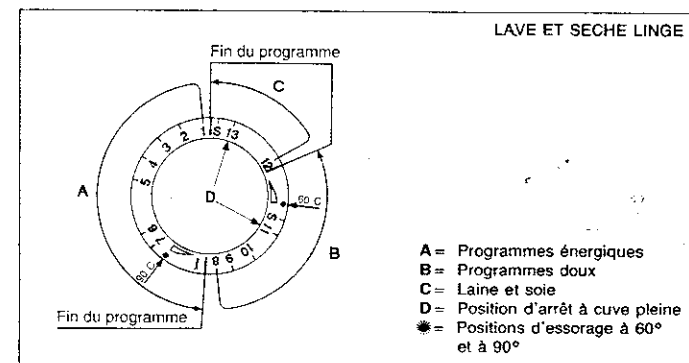
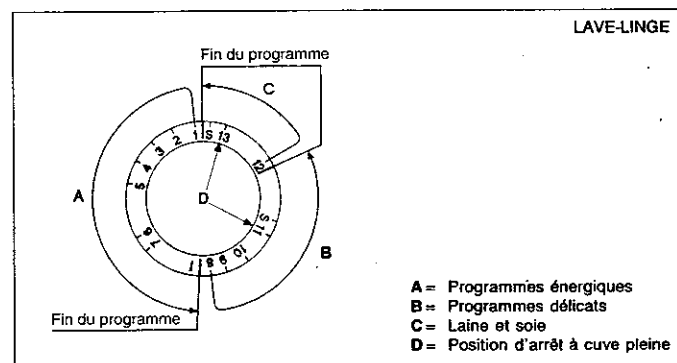
Quand le bac «2» est utilisé pour le détersif en poudre, il faut absolument ôter le séparateur rouge «A».

Décalcifiants

Les décalcifiants peuvent être ajoutés selon les directives des fabricants dans les bacs «1» et «2». Introduire d'abord le détersif, et après le décalcifiant dans les bacs.

Déroulement du programme

Pour la sélection des programmes d'après le type de tissu, consulter le «Guide de sélection des programmes» à la page 78 et aux page 79.



Choix du programme

Cette machine dispose des programmes de base suivants qui, permettent de choisir de nombreux programmes pour tous les besoins en rapporto au réglage linéaire de la température et aux différentes fonctions des touches.


- **Programmes de lavage énergiques** pour tissus résistants en coton, en lin ou en chanvre
- **Programmes de lavage délicats** indiqués pour tissus délicats en fibres synthétiques artificielles ou mixtes. Ils évitent la formation de plis difficiles à éliminer lors du repassage.
- **Programme laine** seulement pour les vêtements portant la marque «pure laine vierge» lavée, traitée, irrétrécissable. Il faudra laver à la main ou à sec tout autre type de laine.

Avec le **sélecteur des programmes**, l'on choisit le programme désiré. La manette du sélecteur ne peut être tournée que **dans le sens des aiguilles d'une montre et quand la machine est éteinte.**

Avec le sélecteur, on peut également choisir les programmes partiels suivants:

- Rinçage avec additif
- Vidange et essorage
- Vidange seulement

Important! Il faut appuyer sur les boutons D - E **avant de mettre in marche la machine.** (Voir paragraphe «Dispositifs de commande et fonctions»). Avec le **sélecteur de température séparé** on peut sélectionner la température, de façon linéaire, d'après le type de tissu (de l'eau froide jusqu'à 90°C). Les étiquettes de traitement des tissus indiquent la température de lavage à suivre.

Si l'on lave du linge qui prévoit différentes températures, on choisira la température la plus basse. Si la machine présente une série d'anomalies de fonctionnement (ex. Pannes du moteur, des releveurs de la température), le sélecteur des programmes va automatiquement sur le symbole . Dans ce cas, interrompre l'alimentation électrique et hydraulique de la machine et appeler le Centre de Dépannage Agréé.

Programmes ECO

Si le linge est peu sale et n'a pas besoin d'être blanchi à des températures élevées, **on peut sélectionner une température basse pour économiser de l'énergie.** Malgré la température basse, qui comporte une économie d'énergie, un dispositif automatique maintient la durée du lavage inchangée par rapport à la durée d'un lavage à des températures supérieures.

Par conséquent, on peut laver **du linge normalement sale à des températures plus basses** que la température maximum indiquée sur l'étiquette des tissus.

En suivant les directives du «Guide de sélection des programmes» **pour tissus normalement sales**, sélectionner un programme sans pré-lavage.

Pour les tissus très sales, on peut sélectionner un programme avec pré-lavage. Le programme laine ne peut être associé à un pré-lavage. **Pour les tissus peu sales**, on peut sélectionner un programme court.

Mise en marche de la machine


Avant de mettre en marche la machine, vérifiez que l'installation électrique et hydraulique soient correctes. Fermez soigneusement le hublot et ouvrez le robinet de l'eau et introduisez le détersif et l'additif. A ce point, tourner le bouton «B» jusqu'à faire coïncider les températures de lavage avec l'index de repère. Presser la touche de marche-arrêt.

Le voyant «L» s'allume et la machine se met en marche automatiquement après 10 secondes et effectue le cycle sélectionné. Pendant le service, le voyant «L» reste allumé.


AVIS - Si l'on veut interrompre le service de la machine, il faut suivre les directives des chapitres: «Interruption ou changement de programme de lavage ou de séchage» à la page 74.

Fin du programme

Si nécessaire, les programmes de lavage énergiques pour le linge coloré et linge résistant se terminent automatiquement par l'essorage à la vitesse choisie. (Voir paragraphe «manette de sélection de tours» à la page 68).

Dans les programmes **déliçats** et **laine**, si la machine s'arrête automatiquement à la fin du cycle avec la cuve pleine, (avant l'évacuation et l'essorage), placer la manette «C» de sélection des tours d'essorage sur le symbole  pour effectuer seulement l'évacuation de l'eau (sans essorage).


Pour obtenir l'évacuation de l'eau et l'essorage, placer la manette «C» sur la vitesse d'essorage souhaitée.

Si l'on a déjà placé la manette sur le symbole  l'eau est déchargée automatiquement dans tous les programmes et l'essorage n'est pas effectué.

Après le lavage ou l'essorage

- Le programme terminé, la machine s'arrête automatiquement. Le symbole «I» de la manette «A» correspondra à la référence repère.
- Pour éteindre la machine (le voyant de fonctionnement «L» s'éteint) libérer la touche de marche-arrêt et débrancher l'interrupteur mural placé en amont de la prise de courant.
- Avant d'ouvrir le hublot, attendre 1 à 2 minutes pour permettre de déerrerouillage du dispositif de sécurité. Ce dispositif n'est pas activé pendant les programmes d'essorage.
- Sortir le linge du panier
- Laisser le hublot entrouvert
- **Fermer le robinet arrivée de l'eau.**

Interruption ou changement du programme de lavage

Le programme de lavage peut être interrompu à n'importe quel moment.
Pour cela, éteindre la machine. Pour passer à un autre programme, sélectionner le programme désiré avec le bouton «A» et remettre la machine en marche.
Le nouveau cycle peut commencer.
Avis! Pour remettre en marche les programmes 3 et 4 (après l'interruption de n'importe quel programme sélectionné précédemment) éteindre la machine, placer la manette «A» en position «7» ou «S» et placer l'indicateur de la manette «C» (sélecteur essorage) sur le symbole .
Après l'évacuation de l'eau, sélectionner de nouveau le programme.

Interruption ou changement du programme de séchage

(seulement pour sèche-linge)
Si l'on désire interrompre un programme de séchage, remettre à zéro le temporisateur en plaçant l'indicateur de la manette «M» sur la position 0.
Attendre 5 ou 6 minutes pour permettre le refroidissement du groupe de séchage; après l'arrêt du ventilateur (quand l'index du bouton «A» se positionne automatiquement sur «I»), éteindre la machine.
Si l'on désire passer à un autre programme de séchage ou changer le temps, tourner respectivement les boutons «A» et «M» sur les positions désirées; puis rallumer la machine pour commencer le cycle.


Sélection du cycle d'essorage (seulement pour sèche-linge)

L'essorage du linge se fait au moyen d'un flux continu d'air chaud, produit par un ventilateur.
L'air chaud passe dans le panier et élimine l'humidité. Ensuite, l'humidité est condensée à l'intérieur de la machine quand elle entre en contact avec l'eau froide.
Pour cette raison, il est indispensable que le robinet soit ouvert et que le tuyau d'évacuation soit placé correctement, pendant les cycles de séchage.

Votre machine vous permet de sélectionner des programmes uniquement de lavage, uniquement de séchage et de lavage plus séchage.
Dans ce dernier programme, l'on obtient le passage automatique du lavage en séchage, sans utiliser les commandes (à la fin du lavage) pour obtenir un cycle complet.

Programme uniquement de lavage Pour obtenir un cycle uniquement de lavage, il faut sélectionner le programme, vérifiant que **l'indicateur de la manette du délai de séchage «M» se trouve sur la position 0.**

Programme uniquement de séchage Le cycle de lavage terminé, agir de la façon suivante pour sélectionner de séchage:

- Eteindre le lave-linge séchant en appuyant sur la touche «F»
- Sélectionner le délai au moyen de la manette «M».
- Placer la manette «A» sur les symboles de séchage  à 60°C ou à 90°C (symbole rouge, séchage à 90°C), selon le type de tissu et de sa résistance indiquée sur l'étiquette du fabricant.
- **Ouvrir le robinet de l'eau** et rallumer la machine pour commencer le cycle de séchage.
Pendant le séchage, le linge doit pouvoir bouger librement à l'intérieur du panier pour faciliter l'élimination de l'humidité ainsi que pour éviter la formation de plis.
Pour obtenir un bon résultat, la charge de linge ne doit pas être plus de 2,5 Kg (coton) ou d'1,5 Kg (synthétique).

Programme de lavage plus séchage

Les programmes énergiques et délicats prévoient l'exécution automatique du programme de lavage et de séchage.

Pour laver et sécher automatiquement, la charge de linge ne doit pas être plus de 2,5 Kg pour le coton, ni plus de 1,5 Kg pour les fibres synthétiques.

Si la quantité de linge à laver dépasse les poids ci-dessus, il faudra éviter d'effectuer un programme automatique de lavage et de séchage.

Dans ce cas, après le programme de lavage, on effectuera le séchage du linge en deux fois.

Pour sélectionner un programme de lavage et de séchage il faut:

- Sélectionner le programme de lavage
- Sélectionner la vitesse d'essorage

Les temps de séchage varie en fonction de la vitesse de l'essorage: à une vitesse plus importante correspond un temps d'essorage plus court et, par conséquent une consommation d'énergie mineure.

Choisir la vitesse d'essorage plus élevée par rapport à chaque type de tissu.

Si l'on a pas sélectionné la vitesse d'essorage, (y compris les programmes délicats), la machine n'effectue pas le séchage automatiquement.

- Sélectionner le temps de séchage (compris entre 30 et 120 minutes) au moyen de la manette «M».
- Enfocer la touche de marche-arrêt pour faire partir automatiquement les deux programmes.

NOTA: Si pour le détersif liquide on utilise un bac en plastique à introduire dans le panier, il faudra le sortir après l'exécution du programme de lavage, avant d'effectuer le séchage.

Important! Il ne faut pas interrompre le séchage quand ce programme est en cours, car l'ouverture du hublot provoque l'arrêt du programme. Avant d'ouvrir le hublot pendant le séchage, il faudra d'abord interrompre le programme suivant la directive du paragraphe «Interruption ou changement du programme de séchage» à la page 74.

Avis

Ne sécher que le linge conçu pour le lavage à la machine après l'avoir lavé dans une solution aqueuse.

Ne pas sécher: les tissus déjà nettoyés à sec ou détachés aux solvants chimiques, les tissus en laine ou mixtes qui retrécissent avec la chaleur, les tissus délicats tels que la soie ou les rideaux en fibres synthétiques, les tissus qui peuvent s'effiloche facilement tels que la laine dénouée, l'ouate ou les tapis éraillés, les pièces qui contiennent du caoutchouc-mousse ou des matières élastomères similaires.

La sélection des programmes de lavage énergiques comporte le séchage automatique à 90°C, alors que le délai de séchage peut varier de 30 à 120 minutes.

Dans les programmes délicats, le séchage s'effectue automatiquement à 60°C dans un délai de temps compris entre 30 et 120 minutes.

La température de séchage d'un programme automatique de lavage et de séchage dépend de la sélection du programme de lavage.

Pour effectuer un programme uniquement d'essorage, il faut d'abord laver et essorer le linge.

Important! - Ne pas sécher les tissus délicats qui s'abîment à la température de 60°C ni les tissus qui s'abîment à la température que l'on a sélectionnée.

Tableau indicatif des temps et des températures de séchage

Chargement de linge	Tissus résistants séchage à 90°C	Tissus délicats séchage à 60°C	Niveau de séchage
1,5 Kg.	40 minutes	80 minutes	Humide à repasser
	60 minutes	110 minutes	Sec
2,5 Kg.	60 minutes	120 minutes	Humide à repasser
	80 minutes	—	Sec

Guide de sélection des programmes

Type de tissu des programmes de lavage Observer toujours les étiquettes des fabricants des tissus		Programmes poignée «A»	Température poignée «B»	Kg de linge max conseillé	Détergents			
					Détergant pré-lavage	Détergant lavage	Additif (facultatif)	Javel (facultatif)
Programmes énergiques pour tissus en coton, en lin ou en chanvre	Linge particulièrement sale	1	90°	4	1	2	☼	⚠
	Couleurs résistants très sales	1	60°	4	1	2	☼	—
	Linge très sale	1	60°	5	1	2	☼	—
	Linge normalement sale	2	90°	5	—	2	☼	⚠
	Couleurs résistants normalement sales	3	60°	5	—	2	☼	—
	Couleurs délicats normalement sales	4	40°	5	—	2	☼	—
	Couleurs délicats peu sales	4	30°	4	—	2	☼	—
	Rinçages	5	■	5	—	—	—	—
	Rinçages avec assouplissant	5	■	5	—	—	☼	—
	Assouplissant	6	■	5	—	—	☼	—
Vidange et essorage	7	■	5	—	—	—	—	
Programmes délicats pour fibres synthétiques, artificielles ou mixtes	Synthétiques résistant très sales (Nylon, Perlan, Térytal-Coton, Polyester-Coton, etc.)	8	60°	2,5	1	2	☼	—
	Synthétiques délicats très sales (Térytal, etc.)	8	40°	2,5	1	2	☼	—
	Synthétiques résistant normalement sales (Nylon, Perlan, Térytal-Coton, Polyester-Coton, etc.)	9	60°	2,5	—	2	☼	—
	Synthétiques délicats moyennement sales (Térytal, etc.)	9	40°	2,5	—	2	☼	—
	Vêtements lavables à rafraîchir	9	30°	2,5	—	2	☼	—
	Rideaux	9	30° 40°	*	—	2	☼	—
	Rinçages délicats	10	■	3	—	—	☼	—
	Assouplissant	11	■	3	—	—	☼	—
	Vidange et bref essorage	5	■	—	—	—	—	—
Laine et soie	Laine et soie	12	30°	1	—	2	☼	—
	Assouplissant	13	■	1	—	—	☼	—
	Vidange et bref essorage	5	■	—	—	—	—	—

NOTA: ○ = On peut appuyer sur la touche

● = On doit appuyer sur la touche

Touches		Description du cycle de lavage
Rinçage additionnel	Programme ECO	
○	—	Prélavage à 35°C, lavage à 90°C, rinçages et essorage final à la vitesse souhaitée
○	—	Prélavage à 35°C, lavage à 60°C, rinçages et essorage final à la vitesse souhaitée
○	●	Prélavage à 35°C, lavage économique à 60°C, rinçages et essorage final à la vitesse souhaitée
○	—	Lavage à 90°C, rinçages et essorage final à la vitesse souhaitée
○	●	Lavage économique à 60°C, rinçages et essorage final à la vitesse souhaitée
○	●	Lavage économique à 40°C, rinçages et essorage final à la vitesse souhaitée
○	—	Lavage à 30°C, rinçages et essorage final à la vitesse souhaitée
○	—	3 ou 4 rinçages (si l'on appuie sur la touche rinçages supplémentaire) et essorage final à la vitesse souhaitée
○	—	3 ou 4 rinçages (si l'on appuie sur la touche rinçages supplémentaire) avec assouplissant et essorage final à la vitesse souhaitée
○	—	1 rinçage avec assouplissant et essorage final à la vitesse souhaitée
○	—	Seulement évacuation ou évacuation et essorage final à la vitesse souhaitée
—	—	Prélavage à 35°C, rinçages arrêt à cuve pleine ou seulement évacuation et essorage à 500 ou 900 tours
—	—	Prélavage à 35°C, lavage à 40°C, rinçages arrêt à cuve pleine ou seulement évacuation et essorage à 500 ou 900 tours
—	—	Lavage à 60°C, rinçages, arrêt à cuve pleine ou seulement évacuation et essorage à 500 ou 900 tours
—	—	Lavage à 40°C, rinçages, arrêt à cuve pleine ou seulement évacuation et essorage à 500 ou 900 tours
—	—	Lavage à 30°C, rinçage, arrêt à cuve pleine ou seulement évacuation et essorage à 500 ou 900 tours
—	—	Lavage à 30° ou 40°C, rinçage, arrêt à cuve pleine ou seulement évacuation et essorage à 500 ou 900 tours
—	—	3 rinçages avec assouplissant, arrêt à cuve pleine ou seulement évacuation ou évacuation et essorage à 500 ou 900 tours
—	—	1 rinçage avec assouplissant, arrêt à cuve pleine ou seulement évacuation ou évacuation et essorage à 500 ou 900 tours
—	—	Evacuation et essorage à 500 ou 900 tours
—	—	Lavage à 30°C, arrêt à cuve pleine ou seulement évacuation ou évacuation et essorage à 500 à 1000 tours (réglable)
—	—	1 rinçage avec assouplissant, arrêt à cuve pleine ou seulement évacuation ou évacuation et essorage à 500 à 1000 tours (réglable)
—	—	Seulement évacuation ou évacuation et essorage à 500 à 1000 tours (réglable)

* = remplir 1/3 du panier sans presser

Nettoyage et entretien

Important! Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou d'entretien, débranchez la fiche du secteur d'alimentation électrique.

Nettoyage des parties extérieures

Des soins réguliers et constants permettent de garder votre machine en bon état.

Il faut nettoyer le meuble uniquement à l'eau et au savon, puis le sécher avec un chiffon doux.

Les parties en plastique doivent être nettoyées avec un chiffon humide.

N'utilisez jamais d'objets pointus, de décapants ni de produits chimiques abrasifs car ils peuvent causer des dommages aux surfaces.

Pour des raisons de sécurité, ne dirigez jamais de l'eau sur la machine.

Nettoyage du panier

Le panier de lavage est fabriqué en acier inoxydable. L'eau ferrugineuse ou de petits objets métalliques présents dans le linge tels que clous, agrafes ou épingles peuvent causer la formation de rouille.

Éliminez les taches éventuelles de rouille dans le panier au moyen d'un produit conçu à cet effet, ou, en cas de taches difficiles, au moyen de papier abrasif ultrafin.

Pour d'étarter la machine n'utilisez que des décalcifiants de bonne qualité contenant substances anticorrosives pour machines à laver.

Suivez attentivement les directives d'emploi et les dosages du fabricant.

Après les opérations d'élimination du calcaire et de la rouille, effectuez quelques cycles de rinçage pour éliminer tout reste d'acide qui pourrait endommager la machine. N'utilisez jamais de détergents contenant des solvants car ils pourraient prendre feu et exploser.

Nettoyage de la pompe de vidange (fig. 11-12-13)

Le nettoyage de la pompe de vidange se rend nécessaire uniquement si celle-ci est bouchée par la présence de boutons, d'agrafes ou d'autres objets qui empêchent vidange de l'eau.

Dans ce cas, il faut suivre les directives suivantes:

- 1) **Débrancher la machine du réseau électrique sortant la fiche de sa prise**
2. Selon le modèle, effectuer les opérations suivantes:
MODELE A - Avec une monnaie, tourner vers la gauche les boutons en plastique qui fixent le socle à la partie frontale des lave-linge.
MODELE B - Introduire un tournevis de petite dimension dans les deux fentes pratiquées sur le devant du socle; soulever légèrement avec le tournevis de façon à ce que la partie supérieure du socle se dégage du meuble.

Incliner légèrement le socle en avant et tirer vers le haut pour l'enlever complètement.

- 3) Sortir le tuyau flexible d'évacuation «A».
Attention: le tuyau chaud indique la présence de l'eau chaude ou bouillante à l'intérieur.
Après avoir placé un récipient bas au-dessous, enlever le bouchon «B» et vidanger l'eau.
Si la quantité d'eau est importante, il faudra répéter plusieurs fois l'opération.
Quand toute l'eau est sortie, fermez de nouveau le tuyau flexible avec le bouchon «B».
- 4) Dévisser le couvercle de la pompe «D» le tournant vers la gauche.
Nettoyer et éliminer tout objet étranger à l'intérieur de la pompe.
Vérifier que la turbine de la pompe à l'intérieur de la partie «E» tourne librement.
Si des corps étrangers en empêchent le mouvement, ôtez-les.
5. Revisser le couvercle de la pompe. Fixer le tuyau flexible de vidange en mettant le bouchon dans son logement «C».
Selon le modèle, placer le socle comme suit:
MODELE A - Introduire le socle d'abord dans la par-

tie inférieure; le fixer en faisant tourner les boutons en plastique d'un quart de tour. Les fentes sur les boutons doivent être en position horizontale (voir fig. 10).

MODELE B - Introduire le socle d'abord dans la partie inférieure puis le pousser vers le meuble jusqu'à ce qu'il soit encastré.

Nettoyage du tiroir à produits (fig. 3)

Le tiroir doit être nettoyé périodiquement pour éviter toutes incrustations. Pour faciliter l'opération, sortir complètement le tiroir (tirer le tiroir, le soulever et le sortir avec un coup sec là où il y a le cran de blocage). Sortir les deux siphons «B» et nettoyer le tout à l'eau chaude. Remettre les siphons à leur place et éliminer les dépôts de détergent ou d'assouplissant présents dans la trémie du tiroir. Remettre en place le tiroir.

Nettoyage des filtres d'amenée d'eau (fig. 7 et 8)

La machine est équipée de deux filtres qui protègent les systèmes d'arrivée de l'eau. Ils se trouvent dans le raccordement du tuyau d'amenée qui doit être relié au robinet (fig. 7) et dans le goulot de la soupape magnétique placée sur le côté arrière de la machine (fig. 8). Il faut surtout nettoyer de temps en temps le filtre situé dans le raccordement du robinet.

Pour nettoyer les filtres, suivre la directive suivante:

- **Débrancher la machine du réseau électrique sortant la fiche de sa prise.**
- Fermer le robinet de l'eau.
- Dévisser les raccords du tuyau d'arrivée sur le robinet et sur le goulot de la soupape magnétique en les tournants vers la gauche.
- Enlever le filtre du raccordement du tuyau d'arrivée et sortir le filtre situé dans la soupape magnétique au moyen d'une pince plate.
- Nettoyer les filtres à l'eau avec une brosse.
- Avant de revisser les raccords du tuyau d'arrivée, vérifier que les filtres soient placés correctement.

Conseils en cas de defectuosité

Ce produit est conforme aux normes de sécurité en vigueur pour les appareils électriques.

Les contrôles techniques ou les réparations doivent être effectués uniquement par le personnel qualifié pour éviter tout danger pour les utilisateurs.

Si la machine ne fonctionne pas, avant d'appeler le service après-vente, vérifiez que les opérations suivantes aient été effectuées.

Cela vous évitera de supporter des frais inutiles.

La machine ne se met pas en marche

Vérifiez que:

- La fiche soit branchée correctement dans la prise
- Le hublot soit fermé

Ne se remplit pas l'eau

Vérifiez que:


- La fiche soit bien branchée correctement dans la prise
 - Le hublot soit fermé
 - Le robinet de l'eau soit ouvert
 - Les filtres du tuyau d'alimentation ne soient pas bouchés.
- Si nécessaire, effectuez le nettoyage d'après la directive de la page 82.

Ne vidange pas l'eau

Vérifiez que:


- Le tuyau d'évacuation ne soit pas plié
 - La pompe de vidange ne soit pas engorgée.
- Si nécessaire, effectuez le nettoyage d'après la directive de la page 81.

Ne vidange pas l'eau après le dernier rinçage des programmes de lavage des tissus délicats et de la laine

Le programme de lavage prévoit une pause pour éviter la formation de plis sur les tissus (si la manette «C» a été placée sur le symbole ). Pour effectuer de vidange de l'eau, suivez la directive du paragraphe «Fin du programme» à la page 73.

La machine charge l'eau et l'évacue aussitôt

Vérifiez que la hauteur du tuyau d'évacuation ne soit pas trop basse.

Vibrations excessives pendant l'essorage	<p>Vérifiez que:</p> <ul style="list-style-type: none"> - La machine soit correctement à niveau (voir paragraphe «Mise en place et mise à niveau» à la page 60). - La machine ne soit pas trop près des murs ou aux meubles. - Le groupe oscillant ait été dégagé (voir paragraphe «Déballage» à la page 60).
Formation excessive de mousse dans la cuve et mousse qui sort par le tiroir	<p>Vérifiez que:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Le détergent utilisé soit conçu pour la machine à laver et non pas pour le lavage à la main. - La quantité de détergent utilisée ne soit pas supérieure à la quantité indiquée dans ce manuel.
Présence d'eau par terre	<p>Vérifiez que:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Les raccords du tuyau d'alimentation d'eau ne soient pas lâches. - L'extrémité du tuyau de vidange ne se soit pas déplacé.
L'assouplissant n'est pas introduit complètement ou il reste trop d'eau dans le compartiment	<p>Vérifiez que les siphons du tiroir à détergent soient bien en place et qu'il ne soient pas bouchés.</p> <p>Si nécessaire, nettoyez-les d'après les indications du paragraphe «Nettoyage du tiroir à produits» à la page 82.</p>
L'essoreuse ne marche pas	<p>La sécurité anti-balourd est intervenue parce que le linge n'est pas distribué uniformément à l'intérieur du tambour.</p> <p>Si, à la fin du programme le linge est encore mouillé, nous conseillons de le redistribuer manuellement à l'intérieur du tambour et de répéter seulement le programme de centrifuge.</p>
Le linge ne sèche pas (seulement lave et sèche-linge)	<p>Vérifiez que:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Le robinet de l'eau soit ouverte - La quantité de linge ne soit pas excessive - Le délai d'essorage soit adapté <p>Si le résultat n'est toujours pas satisfaisant, appelez le service après-vente pour faire nettoyer le ventilateur et les conduites d'essorage qui pourraient contenir des morceaux de tissu.</p>
Vidange du panier	<p>En cas de panne d'électricité ou en cas de panne de la machine, on peut effectuer le vidange de dépannage de l'eau contenue dans le panier.</p> <p>Suivre la directive du paragraphe «Nettoyage de la pompe de vidange» à la page 81 (points 1 - 2 - 3 - 5).</p>
La machine s'arrête sur le symbole 	<p>Le problème est grave. Interrompre l'alimentation électrique et hydraulique de la machine et appeler le Centre de Dépannage Agréé.</p>

